

**Appreciation of the thesis director of Gannesen Andrei Vladislavovich
presenting the thesis: "Structure and composition of mono- and multispecies biofilms of cutaneous
and environmental bacteria: effects of cosmetics and some other biologically active compounds"
Speciality 03.02.03 – Microbiology**

I am very glad to can express my appreciation on the attitude and work of Mr. A.V. Gannesen during the three years I had to work with him in France as thesis co-director.

Mr. Gannesen succeeded to integrate rapidly in our laboratory and he was appreciated by all the members of the group. He uses to communicate in English although he made impressive progresses in French. He worked hard to can accomplish all the experiments he had to realize in the LMSM owing that the equipment was shared with many investigators and not accessible in permanence. He also had to face troubles due to the relocation of our laboratory in a new research building and to the failure of some tools which obliged him to adapt his studies. Despite these troubles, he realized an impressive research program. Mr Gannesen worked in a very large autonomy and he has now the working potential of a confirmed investigator. During his thesis he was a constant source of proposal and his scientific and technical suggestions were generally perfectly adapted. I have a total confidence I his work both on technical and ethic points. His English writing is excellent and I was regularly impressed by the quality and depth of his scientific analysis. His scientific production is over that usually requested in our University for the defense of a PhD and considering his CV and experience, as former member of the French National Council of Universities, which judges the capability of investigators to be recruited in universities, I can say that he should be easily qualified as "Maître de Conférences" (Assistant Professor in France). Among all the many qualities of Mr Gannesen as investigator, if had only one default to mention, it is that he wants so much to screen all the aspects of each question, that he tends to complexify his scientific approach making his reports complex to read. This is a very minor default and in fact the consequence of youth and excellence, and I would really like that all PhD students did as Mr Gannesen realized his thesis.

In conclusion, I would like to say that Mr Gannesen was one of the best PhD student I had to manage over more than 30 years, and I wish he will have the possibility to come back in our laboratory for further collaborations.

Feuilloley M.G.J.
Director of the Laboratory of Microbiology
Signals and Microenvironment
EA4312 of the University of Rouen Normandy,
Ph.D., Exceptional Class 2 Professor

PR M.G.J. FEUILLOLEY
L.M.S.M - EA4312
UNIV ROUEN IUT EVREUX
55 S. GERMAIN 27 EVREUX

Université de Rouen
Laboratoire de Microbiologie
Signaux & Microenvironnement
55, rue St Germain - 27000 EVREUX
Tél./Fax 02 32 29 15 50
Faculté des Sciences et des Techniques

Перевод с английского языка на русский язык

УНИВЕРСИТЕТ
В РУАНЕ

LMMM

N2S

GDR 3711 COSM'ACTIFS
GDR 3625 MuFoPAM

Оценка научного руководителя кандидатской диссертации Ганнесена Андрея

Владиславовича, представляющего диссертацию на тему:

«Структура и состав моно- и многовидовых биопленок кожных и средовых бактерий: эффекты косметики и некоторых других биологически активных соединений»

Я очень рад, что могу выразить свою признательность за отношение и работу г-на А.В. Ганнесена, с которым я в течение трех лет во Франции работал в качестве со-руководителя диссертационного исследования.

Г-ну Ганнесену удалось быстро интегрироваться в нашей лаборатории, и он был по достоинству оценен всеми членами группы. Он использует для общения английский язык, хотя он сделал впечатляющие успехи в изучении французского языка. Он много работал, чтобы выполнить все исследования, которые он должен был реализовать в рамках работы LMSM (Лаборатория микробиологической микроскопии и микросреды), поскольку требуемое оборудование было передано многим следователям и не было доступно постоянно. Ему также пришлось столкнуться с проблемами из-за переезда нашей лаборатории в новое исследовательское здание и к отказу некоторых инструментов, которые ему было необходимо применить для проведения своих исследований. Несмотря на эти проблемы, он освоил впечатляющую исследовательскую программу. Г-н Ганнесен работал в режиме большой автономии, и теперь у него есть рабочий потенциал для подтверждения звания исследователя. Во время работы над своей диссертацией он делал большое количество предложений, и его научно-технические предложения были в целом прекрасно адаптированы. Я полностью уверен в его работе как в ее технических, так и в этических вопросах. Его статьи на английском языке я нахожу превосходными, и меня постоянно впечатляет качество и глубина его научного анализа. Его научно-исследовательская деятельность закончилась таким результатом, который обычно требуется в нашем университете для защиты на получение звания кандидата наук и рассматривает его резюме и опыт, как бывший член Французского национального совета университетов, который принимает решение о возможности привлечения следователей в университеты, я могу сказать что данный кандидат достоин получить квалификацию «Maitre de Conferences» (что соответствует званию доцента во Франции). Среди всех качеств г-на Ганнесена в качестве следователя, имеет место только один недостаток, это то, что он хочет отобразить большой объем всех аспектов каждого вопроса, в следствии чего он имеет тенденцию усложнять свой научный подход, делая его отчеты сложными для чтения. Это очень незначительный недостаток и фактически является результатом молодости и стремления к совершенству, и мне бы очень хотелось, чтобы все соискатели таким же образом как г-н Ганнесен проводили свои диссертационные исследования.

В заключение я хотел бы сказать, что г-н Ганнесен был одним из лучших соискателей, с которым мне приходилось работать за более чем 30 лет, и я бы хотел, чтобы у него была возможность вернуться в нашу лабораторию для дальнейшего сотрудничества.

Фейоле М.Ж.Ж.

Директор лаборатории микробиологической микроскопии и микросреды
EA4312 университета Руана в Нормандии,
Д-р, Исключительный класс 2 профессор

П-р. М.Ж.Ж. Фейоле
ЛМММ - EA4312

УНИВЕРСИТЕТ В РУАНЕ
Университетские технологические
институты Эврё
55 Св.ЖЕРМЕН 27 Эврё

ЛМММ EA4312 - Университет Нормандии, Университет Руана в Нормандии, Факультет естественных
наук и технологий - Университетские технологические институты Эврё

55, ул. Св.-Жермен 27000 Эврё, Франция
Тел.: 02.32.29.15.42 - Электронная почта: marc.feuilloley@univ-rouen.fr

УНИВЕРСИТЕТ В РУАНЕ

Лаборатория микробиологической микро-
скопии и микросреды

55, Св.Жермен - 27000 Эврё

Тел ./Факс 02 32 29 15 50

Факультет естественных наук и технологий

/Подпись/

Перевод данного текста сделан мной, переводчиком Борищёвым Владиславом Николаевичем.

Российская Федерация

Город Москва

Пятнадцатого октября две тысячи восемнадцатого года

Я, Мартынова Наталья Андреевна, временно исполняющая обязанности нотариуса
города Москвы Акимова Глеба Борисовича, свидетельствую подлинность подписи переводчика
Борищёва Владислава Николаевича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2018- 01- 3277

Взыскано государственной пошлины(по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.



Всего проинкуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 1 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса / Н.А. Мартынова

Н.А. Мартынова

